

■ **Samedi 9 juin** 14 h 30

Alexandre Döblin et l'Alsace : autour du livre

« **Novembre 1918, une révolution allemande** »

Charles Fichter, Jean-Claude Richez, Jean-Paul Sorg et Armand Peter évoqueront le premier tome de cette quadrilogie, « Bourgeois et soldats », qui se joue à Haguenau et à Strasbourg lors de journées révolutionnaires de novembre 1918.

■ **Vendredi 15 juin** 18 h 30

Comment l'Alsace et le pays de Bade traitent-ils les chômeurs de longue durée en vue d'un retour à l'emploi ?

Jean François Richter avec Laurent Foltrin du Pôle emploi Grand Est et Pietro Turri du Landratsamt Ortenaukreis, Kommunale Arbeitsförderung – Jobcenter.

■ **Samedi 16 juin** 14 h 30

Vient de paraître : Mémoires militantes de la culture alsacienne (1945-2015)

L'histoire du mouvement culturel alsacien porté par des acteurs engagés et des œuvres critiques. Présentation d'un ouvrage décapant et original réalisé sous la direction d'Armand Peter.

■ **Jeudi 21 juin** 18 h 30 et 20 h 30

Deux séances pour la Fête de la musique :

Les aventures d'un paysan juif, textes et chansons d'après I.Y. Singer par la chorale *Lomir zingen* du Centre Culturel alsacien

À la *Choucrouterie* 20, rue St Louis, Strasbourg (Entrée libre)

■ **Mercredi 27 juin** 18 h 30

Denkfabrik : Bilinguisme / multilinguisme

Avec Marc Chaudet et ses invités.

ATELIERS

DENKFABRIK / RECONSTRUCTION DE L'ALSACE

Travaux d'analyse collective pour comprendre et transformer l'Alsace.



Editions Allewil

bf éditions

ATELIERS

STAMMTISCH / MIR REDDE

Conversation en dialecte : Mir redde je noch Vorschläg vo de Teilnehmer. Au fer Anfänger. Le deuxième mercredi du mois à 18 h 30 : 11 avril, 9 mai, 13 juin. Avec Martine Hurstel et Eugène Hoog

COURS D'ALSACIEN

Un cours de langue qui intègre les traditions et la culture :

- Groupe « débutant » le lundi de 18 h 30 à 20 h (sauf vacances scolaires),
- Groupe « avancé » le jeudi de 18 h 15 à 19 h 45 (sauf vacances scolaires). Avec Sabine Lapp (30 euros le trimestre - 20 euros tarif étudiants)

CHANSON YIDDISH AVEC LA CHORALE LOMIR ZINGEN

Découverte de la culture juive et l'histoire du monde yiddish grâce à la chanson avec la chorale «Lomir zingen» dirigée par Astrid Ruff. La chorale réunit des chanteurs qui se sont déjà initiés au yiddish mais pourra intégrer des personnes qui ont une pratique du chant et des langues germaniques. Les lundis de 18 h 30 à 20 h, sauf vacances scolaires (30 euros le trimestre)

CHANTS TRAD. ALÉMANIQUES / MIR SINGE

Découverte et pratique de nombreux chants traditionnels qui composent le riche patrimoine alsacien et alémanique. Apprentissage sans partition ni solfège, un déroulement en toute simplicité et convivialité. Accessible aux non-germanophones.

Les mardis pairs de 18 h 30 à 20 h sans interruption. Avec Bernard Freudenreich et Martine Beyer

LES MERCREDIS DE L'ICA

(Initiative Citoyenne Alsacienne)

Avec Pierre Klein (klein-pierre0536@orange.fr)

ATELIER D'HISTOIRE

Réunion mensuelle le vendredi de 9 h 45 à 11 h 15 (Animation Maurice FLANZY)

- 11 avril : Histoire de la Bastille et du Palais des Tuileries
- 18 mai : Le Congrès de Vienne
- 15 juin : Visite sur site du Vieil-Armand (Centenaire de la Première Guerre Mondiale).

CENTRE CULTUREL ALSACIEN ELSÄSSISCHES KULTURZENTRUM

Avril - Mai - Juin 2018



Petits papiers de Mai 68 à Strasbourg

Exposition du 27 avril au 30 juin 2018

Venez vous informer sur l'histoire de l'Alsace, sa culture, sa littérature, ses langues, son territoire et participer au débat : **Comment construire un projet culturel pour tous les habitants de l'Alsace ?** Dans les différentes expressions linguistiques de la région (dialecte, français, allemand, yiddish), nos activités prennent la forme d'ateliers, d'expositions, de conférences, tables d'histoire, causeries, Stammtisch... Des occasions d'apprendre, de s'exprimer, de pratiquer et de s'engager dans des actions concrètes. Invitation à tous – Kummsch ?

CENTRE CULTUREL ALSACIEN CULTURE ET BILINGUISME

De lundi à vendredi 15 h-18 h
(Samedi de 14 h 30 à 17 h 30 selon le programme)

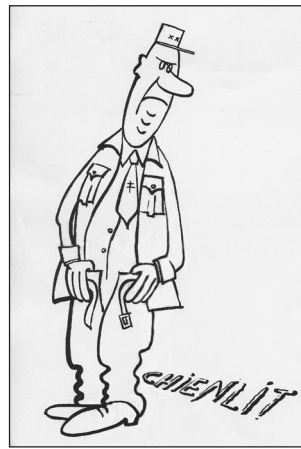
5, bd de la Victoire 67000 STRASBOURG

Tél. : 03 88 36 48 30 • elsassbi@gmail.com

www.centre-culturel-alsacien.eu

AVRIL 2018

- **Mercredi 4 avril** 18 h 30
Aux confins de l'autonomie : l'autodétermination en Nouvelle-Calédonie
Stéphanie Graff
Une Alsacienne, anthropologue, spécialiste du processus de décolonisation, fine connaisseuse de la Nouvelle Calédonie, nous présentera la situation de ce territoire et la prolongera par quelques réflexions sur la construction de la citoyenneté.
En collaboration avec le *Club Perspectives Alsaciennes* et *Initiative Citoyenne Alsacienne*
- **Vendredi 6 avril** 18 h 30
Malkerbrüch un Malkersäja in da Hochvogesa Croyances, Traditions et légendes des marcaires des Hautes Vosges
Conférence en dialecte
Gérard Leser, fondateur avec Eugène Maegy des « Lustiga Malker » (1971) nous parlera de la culture marcaire de la vallée de Munster.
- **Mercredi 18 avril** 18 h 30
Denkfabrik : Quel avenir pour l'Europe ?
Avec Jean-Pierre Berg, Bernard Schwengler et Jean-Marie Woehrling
Un ancien fonctionnaire de la Commission européenne, un politologue-économiste et un juriste proposent leurs perspectives respectives et s'interrogent sur ce que la dimension alsacienne peut apporter à l'analyse.
- **Samedi 21 avril** 14 h 30
La Fin de COOP ALSACE. Comment, pourquoi ?
Yves Zehr
L'ancien directeur général de la Coop présentera son analyse des circonstances qui ont abouti à la liquidation du groupe de distribution coopératif alsacien, évoquera son destin personnel sur la base de l'ouvrage qu'il a écrit et se prêtera au jeu des questions.
- **Vendredi 27 avril** 18 h 30
Gepfelkonferenz em Hemmel
Jeanne Loesch (Conférence en dialecte)
La célèbre conteuse des grandes et petites histoires de la vie locale alsacienne évoquera les grandes personnalités historiques de Strasbourg qui se retrouvent au ciel.



- **Exposition du 27 avril au 30 juin 2018**
Petits papiers de Mai 68 à Strasbourg
Une présentation ardue et une lecture contraignante de tracts distribués par les acteurs de Mai 68 à Strasbourg, étudiants et cheminots en grève.

MAI 2018

- **Vendredi 4 mai** 18 h 30
“Beziehungsstatus: kompliziert“
Stefan Woltersdorff
Ancien directeur de PAMINA, coauteur d'un ouvrage sur les relations franco-allemandes, spécialiste de littérature comparée, Stefan Woltersdorff nous parlera de ses expériences transfrontalières. Er wird das Buch “Beziehungsstatus: kompliziert“ (an dem er sich beteiligt) vorstellen und über seine Erfahrungen der deutsch-französischen Beziehungen und die grenzüberschreitenden Beziehungen sprechen. (conférence bilingue)
- **Samedi 5 mai** 14 h 30
Table d'histoire
L'effervescence culturelle alsacienne des années 1970 est-elle un héritage de Mai 68 ?
Avec Armand Peter et ses invités.
- **Mercredi 16 mai** 18 h 30
Denkfabrik : Que peut nous apporter la pensée de Julien Freund, un penseur « alsacien-lorrain » qui dérange ?
Essence du politique, catégorie ami-ennemi, décadence, société du conflit, fin de la renaissance, Julien Freund nourrit sa pensée du croisement des auteurs allemands et français. Est-il un penseur alsacien antihumaniste ?
Avec Marc Chauder, Jean Paul Sorg et d'autres invités.

- **Vendredi 25 mai** 18 h 30
Camille Dahlet – Joseph Rossé : autonomisme laïc et autonomisme clérical sont/étaient-ils inconciliables ?
Jean-Claude Streicher
Dans le cadre des travaux de redécouverte et de réinterprétation des personnalités d'entre les deux guerres, Jean-Claude Streicher apporte l'éclairage de ses travaux personnels.
- **Samedi 26 mai** 9 h
Les matinées du FEC : 50 ans d'action pour la langue et la culture régionales
À l'occasion des 50 ans de Culture et Bilinguisme/René Schickele Gesellschaft
Possibilité de repas sur place (sur inscription)
14 h 30 : Assemblée Générale de Culture et Bilinguisme
FEC 17 place St-Etienne Strasbourg

JUIN 2018



- **Vendredi 1^{er} juin** 18 h 30
Concert franco-alsacien FIDÈLE À BREL
Robert Frank Jacobi
Il y a 40 ans Jacques Brel nous a quittés. Le « Brel alsacien » Robert Frank Jacobi nous fait revivre les moments forts du message d'amour et de fraternité qu'il nous a laissé, un hommage touchant au grand chanteur belge, un moment de partage particulier pour tous ceux qui sont restés fidèles à Brel.
- **Samedi 2 juin et dimanche 3 juin** 18 h
Les aventures d'un paysan juif Textes et chansons d'après I.Y. Singer
Par la chorale *Lomir zingen*
Direction : Astrid Ruff, Accordéon : Yves Weyh.
L'histoire d'un juif pas comme les autres, Wolf, qui aime les chevaux et la vie au grand air. Il quitte sa famille, son shtetl, le vieux monde et ses traditions... et devient Willy, un paysan américain. Mais il sera rattrapé par son destin.
Maison diocésaine 27, rue des Juifs Strasbourg
Entrée libre, plateau